



Corps grand-ducal d'incendie et de secours

RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW

v3.0

Direction des moyens logistiques



RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018



VIDEO LINK - Anweisung RTW



RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

INHALTSVERZEICHNIS

•	Fahrgestell	3
•	Sondersignale	3
•	Kommunikationstechnik	3
•	Aufbau	4
•	Elektrik, Elektronik	4
•	Beschreibung der Bedieneinheiten	
	a) Fahrerraum	
	Menu 1	5
	Menu 2	6
	Türkontrolle	7
	Lithium-Ionen-Batterie	7
	b) Krankenraum	
	Seiteneinstiegtür	8
	Hecktür	9
	Betreuersitz links - Menu 1	10
	Betreuersitz links - Menu 2	11
	Betreuersitz links - Menu 3	12
	Systemmenu	12
	Systemmenu	13
	Fehlermeldungen	14
	Einstellungen	15
	Einstellung Datum / Uhrzeit	15
	Einstellung Display	16
	Infoseite CGDIS	16
	Deckencenter	17



RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

DETAILS DER AUSSTATTUNG

1. FAHRGESTELL :

- Mercedes Benz Sprinter 519 CDI 4x2
- Radstand: 3665 mm
- Zul. Gesamtgewicht: 5.300 kg
- Leistung: 140 kW (190 PS)
- Kraftstoff: DIESEL
- Schadstoffklasse: EURO 6
- Luftfederung an der Hinterachse
- Max. Geschwindigkeit: 130 km/h
- Zentralverriegelung
- Keyless-Schlüsselsystem
- MB-Display mit Audiosystem, Bluetooth-Radio-System & Rückfahrkamera
- Klima- und Heizanlage
- Motorvorwärmgerät 230V
- Motorweiterlaufschaltung
- Notstarteinrichtung
- LED-Scheinwerfer

2. SONDERSIGNALE :

- Integrierte LED-Blaulichtanlage vorne und hinten am Aufbau
- LED-Frontblitzer
- LED-Kreuzungsblitzer
- LED-Powerblitz vorne
- Sondersignalanlage UKE Hänsch 624
- RWS-Rückwarnsystem

3. KOMMUNIKATIONSTECHNIK :

- 1 RENITA MRT-Funksprechgerät
- 2 WETECH-Ladegeräte für RENITA HRT-Handsprechfunkgeräte
- 1 Ladegerät & Halterung für Ipad
- LARDIS ONE
- PeiTel-Telefon mit Zweitsprechstelle im Krankenraum



RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

4. AUFBAU :

- Kofferaufbau WAS 500
- 2 Hecktüren, öffnend 270° mit gefedertem Auftritt über die gesamte Fahrzeugbreite
- Seiteneinstiegstür mit automatischem Klapptritt
- Geräteraum G1 zum Transport eines 6kg ABC-Feuerlöschers und einem Rettungsgerät
- Geräteraum G2 mit verschiedenen Ladeböden zum Transport des Rettungsrucksacks, des Oxybags und weiteren Ausrüstungstaschen
- Geräteraum G3 zur Aufnahme von 2 O2-Flaschen Modell Luxemburg
- Geräteraum G4 zur Aufnahme von Berge- und Immobilisationsgerätschaften
- WAS „Door Assist“ Türzuziehhilfen an den Türen G2 und G4
- Geschränk nach den Wünschen des CGDIS
- Thermobox für Infusionsflaschen
- Kompressorbetriebene Kühltür
- Wasserstandheizung WEBASTO Thermo Pro
- Ambulanztisch WAS Hydropuls Comfort IIa
- Fahrtrage STOLLENWERK

5. ELEKTRIK, ELEKTRONIK :

- Zentralelektrik IDEATEC POLARIS zur Steuerung und Überwachung aller elektronischen Bauteile
- Bordelektrik des gesamten Kofferaufbaus mittels eines VICTRON-Batteriemanagementsystems
- Energieversorgung Kofferaufbau & Sondersignal über Lithium-Ionen-Batterie
- Energieversorgung Kommunikationstechnik über AGM-Zusatzbatterie
- Batterieladetechnik 230V für alle Akkumulatoren
- 12V/230V-Wechselrichter zum Betrieb der 230V-Steckdosen des Krankenhauses
- DEFA2-Ladesteckdose 230V als Einspeisesteckdose der 230V-Bordelektrik



RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

6. BESCHREIBUNG DER BEDIENEINHEITEN :

a) FAHRERRAUM

Menu 1



1	2	3	13
4		5	14
6	7	8	
9	10	11	12

- 1 Blaulicht allgemein ein/aus
- 2 Front-/Kreuzungsblitzer aus
- 3 Taste leuchtet: Tonfolge „Martinshorn“
- 4 Sondersignalanlage ein/aus (nur bei Blaulicht)
- 5 Tastet leuchtet: Tonfolge „Land“ Taste leuchtet nicht: Tonfolge „Stadt“
- 6 RWS (nur bei gezogen. Handbremse)
- 7 Aktivierung Notstarteinrichtung
- 8 Taste leuchtet: Tonfolge „Test Sirene“
- 9 Idem 1
- 10 Idem 4
- 11 Nicht belegt
- 12 POLARIS ein/aus
- 13 Auswahl „Menü 1“
- 14 Auswahl „Menü 2“



RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

Menu 2



- 1 Deckenbeleuchtung Krankenraum aus
- 2 Wasserstandheizung ein/aus
- 3 Arbeitsscheinwerfer links ein/aus
- 4 Arbeitsscheinwerfer Heck ein/aus
- 5 Arbeitsscheinwerfer rechts ein/aus
- 6 Auswahl „Menü 1“
- 7 Auswahl „Menü 2“



RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

Türkontrolle



Lithium-Ionen-Batterie: Lade-/Verbrauchsmanagement





RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

b) KRANKENRAUM : Seiteneinstiegtür

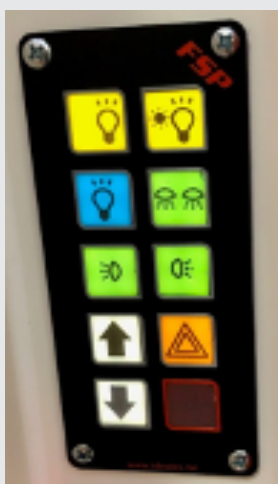


- 1 Deckenbeleuchtung „weiss“ 50% ein/aus
- 2 Deckenbeleuchtung „Trauma“ ein/aus
- 3 Arbeitsscheinwerfer links ein/aus
- 4 Deckenbeleuchtung „weiss“ 100% ein/aus
- 5 Arbeitsscheinwerfer Heck ein/aus
- 6 Arbeitsscheinwerfer rechts ein/aus
- 7 Nicht belegt



RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

Hecktür



1	6
2	7
3	8
4	9
5	

- 1 Deckenbeleuchtung „weiss“ 50% ein/aus
- 2 Deckenbeleuchtung „Trauma“ ein/aus
- 3 Arbeitsscheinwerfer links ein/aus
- 4 Luftfederung „auf“ (nur bei gez. Handbremse)
- 5 Luftfederung „ab“ (nur bei gez. Handbremse)
- 6 Deckenbeleuchtung „weiss“ 100% ein/aus
- 7 Arbeitsscheinwerfer Heck ein/aus
- 8 Arbeitsscheinwerfer rechts ein/aus
- 9 RWS (nur bei gezogen. Handbremse)



RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

Betreuersitz links - Menu 1



1	2	3	7
4	5	6	8 9
10 11	12 13	14	15

- 1 Deckenbeleuchtung „weiss“ 100% ein/aus
- 2 Deckenbeleuchtung „weiss“ 50% ein/aus
- 3 Deckenbeleuchtung „Trauma“ ein/aus
- 4 Beleuchtungs-Spot Kopfteil 100% ein/aus
- 5 Beleuchtungs-Spot Kopfteil 50% ein/aus
- 6 Stoppuhr & Frequenzgeber HLW
- 7 Auswahl „Menü 1“
- 8 Auswahl „Menü 2“
- 9 Auswahl „Menü 3“
- 10 Ist-Temperatur im Krankenraum (°C)
- 11 Soll-Temperatur (°C)
- 12 Batteriespannung A (Fahrzeugbatterie)
- 13 Batteriespannung B (Lithium-Ionen-Batterie)
- 14 Datum / Uhrzeit
- 15 Systemmenü



RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

Betreuersitz links - Menu 2

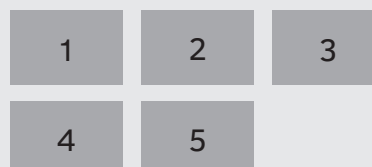


- | | |
|----|---------------------------------|
| 1 | Belüftung Krankenraum ein/aus |
| 2 | Innentemperatur „ab“ |
| 3 | Innentemperatur „auf“ |
| 4 | Dachlüfter „Belüftung“ ein/aus |
| 5 | Dachlüfter „Entlüftung“ ein/aus |
| 6 | Wasserstandheizung ein/aus |
| 7 | Nicht belegt |
| 8 | Nicht belegt |
| 9 | Nicht belegt |
| 10 | POLARIS ein/aus |



RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

Betreuersitz links - Menu 3



- 1 Krankentragentisch „Kopf tief“
- 2 Krankentragentisch „Unterkörper tief“
- 3 Federung Krankentragentisch ein/aus
- 4 Krankentragentisch „auf“
- 5 Krankentragentisch „ab“

Systemmenu





RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

Systemmenu



1

2

3

4

- 1 Fehlermeldungen
- 2 Systemstatus grafisch
- 3 Systemstatus
- 4 Einstellungen



RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

Fehlermeldungen



1

2

3

4

5

- 1 Anzahl Fehlermeldungen
- 2 Liste aktualisieren
- 3 Liste „ab“
- 4 Liste „auf“
- 5 Liste



RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

Einstellungen



1

2

3

4

5

- 1 Entsperrung Programmierung
- 2 Systeminfo
- 3 Einstellung Datum/Uhrzeit
- 4 Einstellung Display
- 5 Infoseite CGDIS

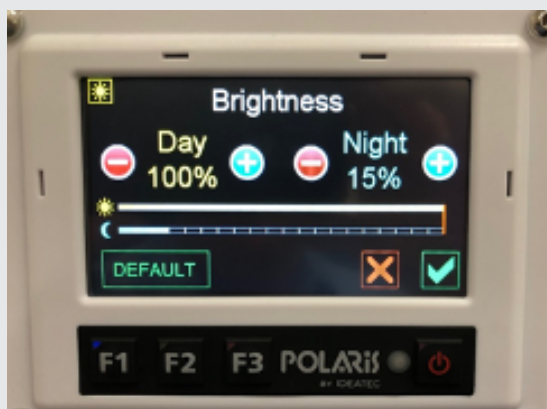
Einstellung Datum / Uhrzeit





RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

Einstellung Display



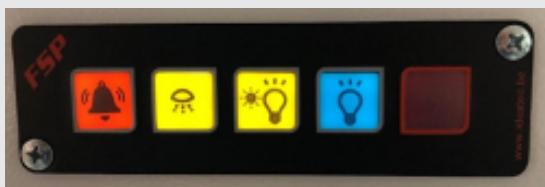
Infoseite CGDIS





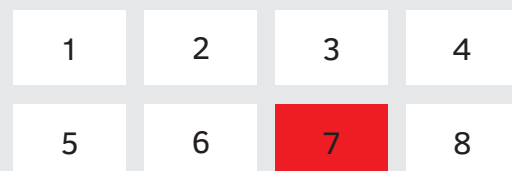
RETTUNGSTRANSPORTWAGEN - RTW 2018

Deckencenter



- | | |
|---|--|
| 1 | Warnsignal in Fahrerraum |
| 2 | Beleuchtungs-Spots Kopfteil 100% ein/aus |
| 3 | Deckenbeleuchtung „weiss“ 100% ein/aus |

- | | |
|---|------------------------------------|
| 4 | Deckenbeleuchtung „Trauma“ ein/aus |
| 5 | Nicht belegt |



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Krankentragentisch „auf“ |
| 2 | Krankentragentisch „Kopf tief“ |
| 3 | Federung Krankentragentisch ein/aus |
| 4 | Nicht belegt |

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 5 | Krankentragentisch „ab“ |
| 6 | Krankentragentisch „Unterkörper tief“ |
| 7 | Warnleuchte |
| 8 | Nicht belegt |



CGDIS

CORPS GRAND-DUCAL
INCENDIE & SECOURS

4,8 bar

205/75 R16 C

62

EQUIPE

EQUIPE
Ligne 112